

AVISO DE VISTAS PÚBLICAS

PLAN ANUAL DE LA AGENCIA 2020-2021 y PLAN DE CINCO AÑOS

La Administración de Vivienda Pública (AVP) ha desarrollado el borrador del Plan Anual de la Agencia para el Año Fiscal 2020-2021 y Plan de Cinco Años, para el Programa de Vivienda Pública (Sección 9) y el Programa de Vales para Libre Selección de Vivienda (Sección 8), conforme con la Ley de Responsabilidad de Trabajo y Calidad de Vivienda del 1998 (Título V de P.L. 105-276 (42 U.S.C. 1437)). Los borradores de estos documentos estarán disponibles para revisión de los residentes de vivienda pública, participantes de Sección 8 y el público en general, en la Oficina de Planificación Estratégica de la Administración de Vivienda Pública localizada en el Piso 9 del Edificio Juan C. Cordero Dávila, Avenida Barbosa #606, dentro de horas laborales y a través de nuestra página de Internet: <http://www.avp.pr.gov>.

Ante la emergencia del COVID-19 y las instrucciones de distanciamiento social impartidas en las Órdenes Ejecutivas del Gobierno de Puerto Rico, las vistas públicas serán celebradas de forma digital a través de la plataforma Microsoft Teams. Para poder participar de la vista puede bajar por Internet la aplicación de Microsoft Teams a través del siguiente enlace: <https://www.microsoft.com/en/microsoft-365/microsoft-teams/download-app>. El enlace de conexión para cada vista estará disponible a través de nuestra página de Internet: <http://www.avp.pr.gov>. Para asistencia técnica o coordinar ponencia en vivo durante las vistas públicas, puede comunicarse con su agente administrador o con la agencia. Si desea realizar comentarios por escrito favor de enviarlos a la siguiente dirección electrónica: ponenciasvistas@avp.pr.gov.

Las vistas públicas se celebrarán en las siguientes fechas y horarios:

FECHA	PLATAFORMA	HORA	PARTICIPANTES
24 de agosto de 2020	MICROSOFT TEAMS	10:00 am – 12:00 m	Residentes de los residenciales administrados por SP Management Corporation, participantes de Sección 8 y público en general.
		2:00 pm – 4:00 pm	Residentes de los residenciales administrados por M.A.S. Corporation, participantes de Sección 8 y público en general.
25 de agosto de 2020	MICROSOFT TEAMS	10:00 am – 12:00 m	Residentes de los residenciales administrados por Martinal Property Corporation, participantes de Sección 8 y público en general.
		2:00 pm – 4:00 pm	Residentes de los residenciales administrados por A&M Contract, Inc., participantes de Sección 8 y público en general.
26 de agosto de 2020	MICROSOFT TEAMS	10:00 am – 12:00 m	Residentes de los residenciales administrados por MORA Housing Management, Inc., participantes de Sección 8 y público en general.
		2:00 pm – 4:00 pm	Residentes de los residenciales administrados por M.J. Consulting & Development, Inc., participantes de Sección 8 y público en general.
27 de agosto de 2020	MICROSOFT TEAMS	10:00 am – 12:00 m	Residentes de los residenciales administrados por Individual Management & Consultant, Inc., participantes de Sección 8 y público en general.
		2:00 pm – 4:00 pm	Residentes de los residenciales administrados por J. A. Machuca & Associates, Inc., participantes de Sección 8 y público en general.
28 de agosto de 2020	MICROSOFT TEAMS	10:00 am – 12:00 m	Residentes de los residenciales administrados por American Management Administration y por el Municipio de Camuy, participantes de Sección 8 y público en general.
		2:00 pm – 4:00 pm	Residentes de los residenciales administrados por Inn Capital Housing Division, Inc., participantes de Sección 8 y público en general.
31 de agosto de 2020	MICROSOFT TEAMS	10:00 am – 12:00 m	Residentes de los residenciales Administrados por Cost Control Company, Inc., participantes de Sección 8 y público en general.

De usted necesitar acomodo razonable o asistencia técnica, favor de comunicarse con el administrador de su proyecto o a la agencia al (787) 759-9407 ext. 3018 o 3035, para que puedan proveerle la asistencia necesaria.

Se exhorta a todos los ciudadanos a participar de estas vistas públicas.



GOBIERNO DE PUERTO RICO
Administración de Vivienda Pública



IGUALDAD DE OPORTUNIDADES DE VIVIENDA

Aprobado por la Comisión Estatal de Elecciones CEE-SA-2020-1813

PUBLIC HEARING NOTICE

ANNUAL AGENCY PLAN 2020-2021 AGENCY FIVE YEAR PLAN

Pursuant to the Quality Housing and Work Responsibility Act of 1998 (42 U.S.C. 1437) the Puerto Rico Public Housing Administration (PRPHA) drafted the Annual Agency Plan for fiscal year 2020-2021 and the Agency Five-Year Plan for both Public Housing Program (Section 9) and Housing Choice Voucher Program (Section 8).

The aforementioned drafts will be available for review and comments of public housing residents, Section 8 program participants and the general public at: (i) the PRPHA Strategic and Planning Office, 9th floor, Juan C. Cordero Dávila Building, 606 Barbosa Ave., San Juan, P.R.; and (ii) PRPHA's webpage <http://www.avp.pr.gov>.

Due to the Coronavirus Diseases (COVID-19) pandemic and the instructions for social distancing established in the Executive Orders issued by the Government of Puerto Rico, the public hearings will be held through Microsoft Teams platform. In order to participate in the public hearings, you can download Microsoft Teams application through the following link: <https://www.microsoft.com/en/microsoft-365/microsoft-teams/download-app>. There will be a connection link available for each public hearing at our webpage: <http://www.avp.pr.gov>.

If you require technical assistance or want to coordinate a live presentation during the public hearing please contact the project administrator or call the Agency. If you want to submit written statements you should send them through the following email address: ponenciasvistas@avp.pr.gov.

Public hearings for the Annual Agency Plan and the Five-Year Plan will be held on the following dates and hours:

DATE	PLATAFORMA	TIME	PARTICIPANTS
August 24, 2020	MICROSOFT TEAMS	10:00 am – 12:00 m	Residents of the Public Housing Projects administered by SP Management Corporation, Section 8 participants and the public.
		2:00 pm – 4:00 pm	Residents of the Public Housing Projects administered by M.A.S. Corporation, Section 8 participants and the general public.
August 25, 2020	MICROSOFT TEAMS	10:00 am – 12:00 m	Residents of the Public Housing Projects administered by Martinal Property Corporation, Section 8 participants and the general public.
		2:00 pm – 4:00 pm	Residents of the Public Housing Projects administered by A&M Contract, Inc., Section 8 participants and the general public.
August 26, 2020	MICROSOFT TEAMS	10:00 am – 12:00 m	Residents of the Public Housing Projects administered by MORA Housing Management, Inc., Section 8 participants and the general public.
		2:00 pm – 4:00 pm	Residents of the Public Housing Projects administered by M.J. Consulting & Development, Inc., Section 8 participants and the general public.
August 27, 2020	MICROSOFT TEAMS	10:00 am – 12:00 m	Residents of the Residents of the Public Housing Projects administered by Individual Management & Consultant, Inc., Section 8 participants and the general public.
		2:00 pm – 4:00 pm	Residents of the Public Housing Projects administered by J. A. Machuca & Associates, Inc., Section 8 participants and the general public.
August 28, 2020	MICROSOFT TEAMS	10:00 am – 12:00 m	Residents of the Public Housing Projects administered by American Management Administration and Camuy Municipality, Section 8 participants and the general public.
		2:00 pm – 4:00 pm	Residents of the Public Housing Projects administered by Inn Capital Housing Division, Inc., Section 8 participants and the general public.
August 31, 2020	MICROSOFT TEAMS	10:00 am – 12:00 m	Residents of the Public Housing Projects administered by Cost Control Company, Inc., Section 8 participants and the general public.

If you require reasonable accommodation or technical assistance, please contact the project administrator or call (787) 759-9407 ext. 3035, 3015 or 3018.

We invite all the citizens to attend the mentioned public hearings.



GOVERNMENT OF PUERTO RICO
Puerto Rico Public Housing Administration



EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Approved by State Election Commission CEE-SA-2020-1813

Peor caída del Dow Jones debido al coronavirus

El Promedio Industrial Dow Jones se desplomó ayer casi 1,200 puntos, profundizando las pérdidas de los mercados bursátiles del mundo esta semana ante las preocupaciones de que el coronavirus causará estragos a la economía global.

Los bonos volvieron a subir de precio debido al interés de los inversionistas en buscar un lugar seguro para colocar sus capitales, y el rendimiento del certificado del Tesoro a 10 años bajó a su nivel histórico más bajo.

Más compañías, entre ellas Microsoft, han advertido de que sus resultados saldrán perjudicados.

El S&P 500 se enfila a cerrar su peor semana desde octubre



Se espera que la semana finalice de forma estrepitosa luego de las constantes caídas.

de 2008. El Dow se precipitó 1.193 puntos, 4,4 %, a 25.763. El S&P 500 bajó 137 unidades, 4,4 % a 2.978. El Nasdaq declinó 414 enteros, 4,6 %, a 8.566.

BREVE

México permite atraque de crucero

El buque mexicano MSC Meraviglia, rechazado por dos países por temor a un brote viral, podrá atracar en la isla mexicana de Cozumel, en el Caribe, y los pasajeros podrán desembarcar, dijo el presidente Andrés Manuel López Obrador ayer.

El mandatario expresó que México debía obrar con "humanidad" después que se negó el ingreso del buque a los puertos en Gran Canaria y Jamaica.

La empresa se declaró furiosa ante los rechazos. Había informado que un tripulante filipino estaba enfermo de gripe estacional, pero que ningún pasajero o tripulante mostraba síntomas de COVID-19. "Se está permitiendo que aterque, que puede haber un desembarco de los que están en este barco, de quienes vienen en este crucero", dijo López Obrador, y añadió que se realizarán inspecciones sanitarias. AP

Japón cierra escuelas para tratar de controlar el virus

Japón anunció ayer el cierre de escuelas en todo el país para ayudar a controlar la propagación del nuevo coronavirus.

El primer ministro Shinzo Abe pidió a todas las escuelas de primaria y secundaria que permanezcan cerradas hasta el inicio de las vacaciones de primavera a finales de marzo.

La medida, que sin ser vinculante previsiblemente será acatada, afecta a 12,8 millones de estudiantes y a 34,847 escuelas en toda la nación, señaló el Ministerio de Educación.

"Las próximas una o dos semanas serán extremadamente importantes", manifestó Abe. "Esto es para priorizar la salud y la seguridad de los niños y para tomar precauciones para evitar el riesgo de infecciones

+900

casos del virus se han registrado en Japón

a gran escala para muchos menores y maestros que pasan horas juntos cada día".

La decisión se tomó ante la creciente preocupación por el aumento en el número de casos sin origen identificado en el norte de Japón y en otros lugares. En el país hay ahora más de 910 casos, incluidos 705 registrados en un crucero en cuarentena.

También el jueves se confirmó la octava muerte por COVID-19, la enfermedad causada por el virus, en Hokkaido, la isla más al norte del país. AP

PUBLIC NOTICE

PUBLIC HEARING NOTICE

ANNUAL AGENCY PLAN 2020-2021 AND FIVE YEARS PLAN

The Puerto Rico Public Housing Administration (PRPHA) and Section 8 has developed the draft for the Annual Agency Plan for fiscal year 2020-2021 and five years plan as required by the Quality Housing and Work Responsibility Act of 1998 [Title V of 105-276 (42 U.S.C. 1437)]. The draft will be available for the review and comments of public housing and Section 8 tenants and the public in general in the public housing projects administration office, the Strategic and Planning Office of the PRPHA, 9th floor at Juan C. Cordero Davila Building, Barbosa Avenue #606, or webpage <http://www.avp.pr.gov>.

The public hearings will be held in the following dates and locations:

Date: Wednesday, April 15, 2020 - 10:00 a.m. to 12:00 p.m.
Place: Centro Comunal Jardines de Caparra, Ruiz Solor Avenue, Bayamón P.R. 00959.

Municipalities: Trujillo Alto, San Juan, Guaynabo, Cataño and Comerío.

Date: Thursday, April 16, 2020 - 10:00 a.m. to 12:00 p.m.
Place: Centro de Usos Múltiples Comunidad El Olimpo, Cristo Rey Street, Guayama, P.R. 00784.

Municipalities: Carolina, Loiza, Canóvanas, Río Grande, Luquillo, Fajardo, Ceiba, Naguabo, Humacao, Yabucoa, Vieques, Maunabo, Las Piedras, Juncos, Gurabo, Caguas, Cidra, Aguas Buenas, Cayey, San Lorenzo, Barranquitas, Orocojí, Aibonito, Villalba, Coamo, Juana Díaz, Santa Isabel, Salinas, Guayama, Arroyo, Patillas, Ponce, Peñuelas, Adjuntas and Jayuya.

Date: Monday, April 20, 2020 - 10:00 a.m. to 12:00 p.m.
Place: Centro Comunal Tres Palmas, Rd 459, Luis T. Díaz Street, Borinquen Ward, Aguadilla, P.R. 00603

Municipalities: Aguadilla, Aguada, Rincón, Moca, Isabela, San Sebastián, Quebradillas, Lares, Hatillo, Arecibo, Anasco, Hormigueros, San Germán, Sabana Grande, Mayagüez, Las Mías, Maicao, Guánica, Lajas, Cabo Rojo, Camuy, Yauco y Guayama, Manati, Utuado, Florida, Barceloneta, Vega Baja, Vega Alta, Morovis, Corozal, Ciales, Naranjo, Bayamón, Toa Alta, Toa Baja and Dorado.

Transportation will be provided for the public housing residents who request it. If you require reasonable accommodation, please contact the project administrator for the necessary assistance or call (787) 759-9467 ext. 3035, 3035 or 3018.

We invite the public in general to attend these public hearings.


William O. Rodriguez Rodriguez, Esq.
Administrator
Puerto Rico Public Housing Administration



This notice has been published in accordance to the Quality Housing and Work Responsibility Act of 1998 (42 U.S.C. 1437) and 24 C.F.R. Sec. 801.1(b)(1)(2)

AVISO PÚBLICO

AVISO VISTA PÚBLICA

PLAN ANUAL DE LA AGENCIA 2010-2021 y PLAN DE CINCO AÑOS

La Administración de Vivienda Pública (AVP) y Programa de Sección 8 ha desarrollado el borrador del Plan Anual de la Agencia para el Año Fiscal 2020-2021 y Plan de cinco Años conforme con la Ley de Responsabilidad de Trabajo y Calidad de Vivienda del 1998 [Título V de P.L. 105-276 (42 U.S.C. 1437)]. El borrador de este documento estará disponible para revisión de los residentes de vivienda pública, Sección 8 y el público en general en la Oficina de Administración de Vivienda Pública localizada en el Piso 9 del Edificio Juan C. Cordero Davila, Avenida Barbosa #606, dentro de horas laborales o a través de nuestra página de internet <http://www.avp.pr.gov>.

Las vistas públicas se celebrarán en las siguientes fechas y localizaciones:

Fecha: miércoles, 15 de abril de 2020 - 10:00 a.m. a 12:00 p.m.
Lugar: Centro Comunal Jardines de Caparra, Avenida Ruiz Solor, Bayamón P.R. 00959

Municipios que incluye: Trujillo Alto, San Juan, Guaynabo, Cataño, Bayamón y Comerío.

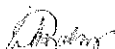
Fecha: jueves, 16 de abril de 2020 - 10:00 a.m. a 12:00 p.m.
Lugar: Centro de Usos Múltiples Comunidad El Olimpo, Calle Cristo Rey, Guayama, P.R. 00784.

Municipios que incluye: Carolina, Loiza, Canóvanas, Río Grande, Luquillo, Fajardo, Ceiba, Naguabo, Humacao, Yabucoa, Vieques, Maunabo, Las Piedras, Juncos, Gurabo, Caguas, Cidra, Aguas Buenas, Cayey, San Lorenzo, Barranquitas, Orocojí, Aibonito, Villalba, Coamo, Juana Díaz, Santa Isabel, Salinas, Guayama, Arroyo, Patillas, Ponce, Peñuelas, Adjuntas y Jayuya.

Fecha: lunes, 20 de abril de 2020 - 10:00 a.m. a 12:00 p.m.
Lugar: Centro Comunal Tres Palmas, Carretera 459, Calle Luis T. Díaz, Bo. Borinquen, Aguadilla, P.R. 00603.

Municipios que incluye: Aguadilla, Aguada, Rincón, Moca, Isabela, San Sebastián, Quebradillas, Lares, Hatillo, Arecibo, Anasco, Hormigueros, San Germán, Sabana Grande, Mayagüez, Las Mías, Maicao, Guánica, Lajas, Cabo Rojo, Camuy, Yauco, Guayama, Manati, Utuado, Florida, Barceloneta, Vega Baja, Vega Alta, Morovis, Corozal, Ciales, Naranjo, Bayamón, Toa Alta, Toa Baja and Dorado.

Se proveerá transporte para los residentes de los proyectos de vivienda pública que lo soliciten. De usted necesitar acomodación razonable, favor de comunicarse con el administrador de su proyecto para que pueda proveerle la asistencia necesaria o llamar al (787) 759-9467 ext. 3018, 3035 o 3015. Se exhorta a todos los ciudadanos a participar de estas vistas públicas.


Leda, William O. Rodriguez Rodriguez
Administrador
Administración de Vivienda Pública



Este anuncio ha sido publicado conforme a la Ley de Responsabilidad de Trabajo y Calidad de Vivienda del 1998 (42 U.S.C. 1437) y 24 C.F.R. Sec. 801.1(b)(1)(2)


AVISO PÚBLICO

AVISO DE CANCELACIÓN DE VISTAS PÚBLICAS

Cancelación de Vistas Públicas del Plan de la Agencia 2020 – 2021 (Administración de Vivienda de Pública y Programa de Sección 8).

El viernes 28 de febrero de 2020 la Administración de Vivienda Pública, publicó un aviso de vistas públicas sobre el Borrador del Plan de la Agencia 2020 – 2021, que se celebrarían el miércoles, 15 de abril de 2020; jueves, 16 de abril de 2020; y lunes, 20 de abril de 2020. Debido a la pandemia del coronavirus (COVID – 19) las vistas fueron canceladas. En un próximo comunicado se informarán las fechas donde se celebrarán las vistas.

Sin embargo, el borrador de este documento estará disponible para revisión de los residentes de vivienda pública, Sección 8 y el público en general en nuestra página de internet <http://www.avp.pr.gov>.


Lcdo. William O. Rodríguez Rodríguez
Administrador
Administración de Vivienda Pública



GOBIERNO DE PUERTO RICO
Administración de Vivienda Pública



Este anuncio ha sido publicado conforma a la Ley de Responsabilidad de Trabajo y Calidad de Vivienda del 1998 (42 U.S.C. 1437) y el 24 C.F.R. Sec. 903.1(b)(1)(2).

Aprobado por la Comisión Estatal de Elecciones CEE-SA-2020-1813

PUBLIC NOTICE

PUBLIC HEARING NOTICE CANCELLATION

Cancellation of Public Hearings of the Agency Plan 2020 – 2021 (Public Housing Administration and Section 8 Program).

On Friday, February 28, 2020, the Public Housing Administration published a public hearings notification regarding the Agency Plan 2020-2021 draft. Due to the Coronavirus Disease (COVID-19) pandemic, the public hearings scheduled for Wednesday, April 15, 2020, Thursday, April 16, 2020 and Monday, April 20, 2020 are cancelled until further notice

A draft copy of this document is available and can be reviewed by Section 8, public housing residents and general public through our website <http://www.avp.pr.gov>.


William O. Rodríguez Rodríguez, Esq.
Administrator
Puerto Rico Public Housing Administration



GOVERNMENT OF PUERTO RICO
Public Housing Administration



This announce has been published in accordance to the Quality Housing and Work Responsibility Act of 1998 (42 U.S.C. 1437) and 24 C.F.R. Sec. 903.1(b)(1)(2).

Approved by State Election Commission CEE-SA-2020-1813